



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/44/L.1/Add.3
21 October 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Сорок четвертая сессия
Женева, 13 октября 1997 года
Пункт 10 повестки дня

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
О РАБОТЕ ЕГО СОРОК ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ**

Докладчик: г-н Сек Ваннамети (Таиланд)

ПУНКТ 6 б): ДОКЛАД О ПОМОЩИ ЮНКТАД ПАЛЕСТИНСКОМУ НАРОДУ

Ораторы:

Секретариат (пункты 2-5 и 20)
Палестина
Шри-Ланка (от Азиатской группы и Китая)
Пакистан
Тунис (от Африканской группы)
Марокко
Египет

Примечание для делегаций

Настоящий проект доклада представляет собой предварительный текст, распространяемый для одобрения делегациями.

Просьбы о внесении поправок в заявления отдельных делегаций, которые следует представлять на английском или французском языке, следует направлять не позднее **пятницы, 31 октября 1997 года**, в:

Редакционную секцию ЮНКТАД
Комната Е.8106
Факс: 907 0056
Телефон: 907 5656/5655

Глава 11

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

(Пункт 6 повестки дня)

б) Рассмотрение других соответствующих докладов: доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу

1. Для рассмотрения этого подпункта Совету был представлен следующий документ:

Доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу (TD/B/44/10).

2. Исполняющий обязанности руководителя Специальной экономической группы заявил, что центром тяжести работы ЮНКТАД в этой области стала оперативная деятельность, что созвучно изменяющимся потребностям палестинского народа и соответствует новым возможностям, созданным ближневосточным мирным процессом. Разработанная секретариатом Программа деятельности в области технического сотрудничества в поддержку палестинской торговли, финансов и смежных секторов услуг была одобрена палестинской администрацией (ПА), а усилия ЮНКТАД представляют собой конкретный ответ на просьбы ПА о предоставлении технического содействия, характер которого подчеркивает синергизмы между аналитической и оперативной компетенцией ЮНКТАД.

3. В представленном Совету докладе рассмотрены последние установки в работе ЮНКТАД по данному направлению в свете критической экономической ситуации на палестинской территории и сохраняющейся необходимости международной помощи. Несмотря на возможности, открывшиеся благодаря израильско-палестинским мирным соглашениям, политические факторы и факторы безопасности по-прежнему оказывают существенное влияние на развитие палестинской нормативно-правовой и институциональной базы и развитие людских ресурсов. Вместе с неопределенностью, связанной с будущими политическими договоренностями, это вело к продолжению экономических трудностей и неопределенности. В лучшем случае такая ситуация может уменьшить доверие населения к экономическому дивиденду, которого многие ожидают от мирного процесса, а в худшем – усилить застой и лишения, что способно подорвать мирный процесс.

4. Уязвимость палестинской экономики для зигзагов мирного процесса усилила массу структурных изъянов, возникших за долгие годы забвения и изоляции. Торговая динамика последнего времени указывает на неустойчивое состояние внешней торговли; имеется ряд проблемных областей, где срочно требуется международная поддержка, включая техническое сотрудничество. Для того чтобы Организация Объединенных Наций могла позитивным образом реагировать на резолюции Генеральной Ассамблеи об оказании помощи палестинскому народу и на просьбы палестинской администрации о содействии в приоритетных областях, необходим такой подход к техническому сотрудничеству, который во все большей степени основывается на задействовании местного потенциала. Из 10 проектов, рассмотренных в докладе, к настоящему времени секретариат смог

успешно завершить один проект, начал осуществление второго проекта и совсем недавно был информирован об утверждении финансирования третьего проекта. По этим трем проектам ПРООН выделила свыше 400 000 долларов.

5. Направленность будущей помощи ЮНКТАД палестинскому народу будет определяться положениями подпрограммы ЮНКТАД 9.1 среднесрочного плана Организации Объединенных Наций на период 1998–2001 годов. Секретариат будет и далее добиваться активной поддержки различных источников внебюджетных средств, а также запрашивать руководящие указания Совета.

6. Представитель Палестины выразил свое удовлетворение тем, что пункт, посвященный помощи палестинскому народу, вновь включен в повестку дня Совета, и выразил признательность Специальной экономической группе за ее единственные в своем роде усилия по оказанию в различных формах содействия в поддержку палестинских усилий по развитию. Он был рад передать подтверждение Генеральным секретарем ЮНКТАД того, что работа секретариата ЮНКТАД, в частности Специальной экономической группы, по содействию палестинскому народу продолжится с прежней энергичностью. Это, в частности, потребует назначения нового руководителя Группы, с тем чтобы удержать импульс работы и усилий по мобилизации внебюджетных средств. Методы технического сотрудничества, используемые секретариатом в связи с палестинским народом, дают образец для других организаций.

7. В докладе, представленном Совету, обобщаются главные аспекты критической и ухудшающейся экономической ситуации в Палестине, а также подтверждаются те трудности, с которыми сегодня сталкивается Палестина, стремясь заложить основу современной национальной экономики. В частности, оратор отметил разрушительные экономические последствия мер, принимаемых с 1996 года Израилем, для жизни трудящихся, сельскохозяйственного производства и торговли, инвестиций и промышленности. Недавно израильские меры привели к блокированию упорядоченного перечисления таможенных и других налоговых платежей, причитающихся палестинской администрации согласно договоренностям между обеими сторонами. Подчеркнув необходимость взаимного соблюдения экономических договоренностей между Палестиной и Израилем, оратор призвал также к взаимному уважению интересов и чаяний народов Израиля и Палестины. Палестина подписала свои соглашения с Израилем не для того, чтобы стать его придатком или агентом, как, возможно, думают некоторые. Палестина избрала стратегический курс на мир с Израилем ради лучшего будущего своего народа в своем независимом государстве на земле своей страны с Иерусалимом как своей столицей. Израилю и другим колеблющимся странам настало время прямо признать неизбежность осуществления права палестинского народа на самоопределение.

8. ЮНКТАД должна продолжить свои ценные исследования перспектив палестинской экономики, активизируя при этом свои усилия в области технического сотрудничества. Предложения секретариата по проектам отражают важные приоритеты палестинской экономики, и в этой связи оратор приветствовал усилия секретариата по мобилизации для этих проектов необходимого финансирования. Он призвал членов Совета, прежде всего

членов Консультативной группы доноров, выделить необходимые ресурсы для их быстрой реализации. В заключение оратор подчеркнул сохраняющуюся историческую ответственность Организации Объединенных Наций, включая ЮНКТАД, в отношении палестинской проблемы вплоть до того момента, когда мирный процесс увенчается успехом, а Палестина сможет занять свое место в числе полноправных членов Совета и других международных органов.

9. Представитель Азиатской группы и Китая (Шри-Ланка) говорит, что с момента создания Специальной экономической группы в 1985 году ЮНКТАД стала авторитетным и надежным источником информации и анализа по палестинской экономике. Ориентация работы секретариата развивалась в соответствии с новыми условиями и растущими потребностями палестинского народа.

10. Создание национальной палестинской администрации стало обнадеживающим новым моментом, создавшим новые возможности для вновь складывающейся палестинской экономики, которая, тем не менее, все еще уязвима и подвергается риску, исходящему от опасностей, угрожающих мирному процессу. Застой палестинской экономической активности и резкое снижение палестинской внешней торговли за последние несколько лет ставит под серьезное сомнение экономические преимущества, которых палестинский народ может ожидать от мирного процесса, так и не принесшего всех своих плодов. Он подчеркнул сохраняющуюся ответственность Организации Объединенных Наций в отношении палестинского вопроса в целом и тяжелого социально-экономического положения палестинского народа в частности.

11. Неудачи и проблемы, возникшие в последние годы, предъявляют новые серьезные требования к палестинской администрации в планировании и управлении развитием экономики. Это возлагает новую ответственность на ЮНКТАД в плане активизации и расширения масштабов ее помощи. Оратор высоко оценил комплексный характер использования секретариатом своего аналитического и оперативного потенциала для выработки конкретных предложений относительно технической помощи палестинскому народу. Успех в мобилизации ресурсов со стороны ЮНКТАД свидетельствует о серьезности и содержательности такого потенциала.

12. Он выразил надежду, что все заинтересованные члены ЮНКТАД серьезно рассмотрят вопрос о помощи в мобилизации необходимой поддержки деятельности по техническому сотрудничеству, которая позволила бы оказать палестинскому народу эффективную с точки зрения затрат и столь необходимую помощь. При дальнейшем продвижении мирного процесса можно надеяться, что роль ЮНКТАД в этой области возрастет.

13. Представитель Пакистана заявил, что анализ политического окружения, влияющего на палестинскую экономику, оставляет весьма гнетущее впечатление. Надежды, созданные мирным процессом, далеко не оправдались, а и без того безрадостные экономические показатели ухудшились еще больше. Застой доходов, рост нищеты и безработицы создают острые проблемы для экономики. Случай Палестины со всей наглядностью показывает диалектику мира и развития. Оратор отметил усилия палестинской администрации по укреплению нормативно-правовой и институциональной базы в целях улучшения общих

условий для инвестиций и торговли; однако ввиду исключительно тяжелого политического окружения и крайне сложных проблем в области безопасности экономическое положение палестинского народа продолжает вызывать большую озабоченность.

14. Как предусматривается в подпрограмме 9.1 среднесрочного плана Организации Объединенных Наций на 1998–2001 годы, ЮНКТАД следует и далее оказывать содействие палестинскому народу в создании потенциала эффективного формирования политики и экономического управления в том, что касается международной торговли, инвестиций и смежных секторов услуг. Это открывает для ЮНКТАД широкое поле действий, и оратор призвал секретариат разработать программы, соответствующие двум основным принципам: прежде всего, все программы должны вытекать из имеющихся потребностей, тем более что в условиях слабости государственных структур и ограниченности управленческого потенциала хорошо организованные международные секретариаты обнаруживают тенденцию "навязывания" своих программ, чего происходить не должно. Во-вторых, исключительно большую важность приобретает вопрос координации со множеством учреждений, действующих на месте в Палестине. Наконец, он задался вопросом, какие факторы объясняют указанный в докладе разрыв между общей суммой помощи, объявленной международным сообществом для содействия палестинской администрации, и фактически поступившими суммами.

15. Представитель Африканской группы (Тунис) выразила полную поддержку помощи ЮНКТАД палестинскому народу. Она выразила признательность секретариату ЮНКТАД за то, что он пошел дальше этапа аналитической работы и вышел на этап оперативной деятельности, а также за проведенные им консультации с палестинской администрацией относительно разработки и реализации программ помощи. Тем не менее ей не понятно, почему не удалось привлечь необходимых средств для создания двух палестинских центров по вопросам торговли в свете популярности системы центров по вопросам торговли среди сообщества доноров. Если привлечь к этому частный сектор, то средства можно было бы найти без труда. Она призвала ЮНКТАД более активно продолжить свои усилия по мобилизации средств на эти цели.

16. При обновлении своих программ ЮНКТАД требуется учитывать происходящие с каждым днем изменения в положении в Палестине, с тем чтобы наилучшим образом реагировать на конкретные потребности палестинской администрации. Та значительно продвинулась вперед в задействовании частного сектора во всех начатых программах. Оратор отметила отсутствие финансовых средств для некоторых утвержденных, но еще не начатых программ, а также призвала сообщество доноров выполнять свои обязательства по отношению к палестинской администрации, с тем чтобы ЮНКТАД и другие учреждения могли реализовать соответствующие программы.

17. Представитель Марокко выразил удовлетворение его делегации по поводу осуществления программы технического сотрудничества в интересах палестинского народа. Однако ухудшение социально-экономических показателей палестинской территории таково, что техническое содействие со стороны ЮНКТАД требуется палестинскому народу больше,

чем когда-либо ранее. Застой торговли, торговый дефицит и проблемы на рынке труда и тяжелые условия жизни в целом – все эти факторы свидетельствуют о необходимости активизации технической помощи палестинскому народу.

18. В соответствии с уже установленными приоритетами и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи ЮНКТАД должна усилить и улучшить свое техническое содействие палестинскому народу. С большим удовлетворением оратор отметил, что Группа, занимающаяся технической помощью палестинскому народу, была сохранена. Следует надеяться, что доноры смогут увеличить свою финансовую поддержку, с тем чтобы программы, указанные в докладе секретариата, могли быть в полной мере реализованы.

19. Представитель **Египта** выразил удовлетворение трансформацией работы Специальной экономической группы по преимуществу аналитических разработок в оперативную деятельность, основывающуюся на аналитической работе. Он призвал секретариат, а также государства и организации удвоить свои усилия по выделению необходимых ресурсов для семи еще не обеспеченных финансами проектов, указанных секретариатом, чтобы тем самым помочь палестинскому народу в созидании своей экономики. В этой связи было бы полезно узнать, какие факторы задерживают фактическое выявление помощи палестинскому народу, объявленной различными странами. В заключение оратор настоятельно призвал соответствующие государства ускорить перечисление объявленных ими сумм помощи.

20. **Исполняющий обязанности руководителя Специальной экономической группы** вновь подтвердил, что секретариат удвоит свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления еще не начатых проектов технического содействия. Что касается низкой доли фактически поступившей помощи, то он назвал четыре фактора. Сначала имелись некоторые задержки со стороны самих доноров в реальной мобилизации и выделении ресурсов, объявленных ранее в ходе мирного процесса. Затем одним из факторов также стали организационные возможности палестинской администрации по управлению крупной программой помощи. В-третьих, с ухудшением экономической ситуации с 1996 года значительная часть потенциальных средств на цели развития, объявленных донорами, была использована на цели текущих расходов палестинской администрации и различных программ помощи безработным трудящимся. Четвертым фактором стал вопрос координации между донорами, получателями помощи и различными задействованными учреждениями. Последняя проблема, по-видимому, была решена, и в будущем донорам будет представляться один комплексный план палестинского развития, в котором будут объединяться проекты Всемирного банка, Организации Объединенных Наций и двусторонние и иные проекты.

Решение Совета

21. На своем 888-м пленарном заседании 17 октября 1997 года Совет по торговле и развитию принял к сведению доклад секретариата о помощи ЮНКТАД палестинскому народу (TD/B/44/10).
